

世界の有機農業のレポート 2016

2016年2月10日にドイツ、ニュールンベルグのバイオファで例年発表される世界の有機農業と食品についてのレポートが届きました。今年はバイオファジャパンと重なり、ニュールンベルグには行けませんでした。レポートを見ると世界の有機が確実に成長していることが分かります。

このレポートは FiBL (Research Institute of Organic Agriculture のドイツ語の略語) と IFOAM (International Federation of Organic Agriculture Movements) により発表されました。

以下拾い読みです。

概略

2014年には世界172ヶ国で、230万人の認定有機農家が、4370万ヘクタールの土地に有機農産物を育てていて、世界の有機食品市場は800億USドル(10兆円弱)になった。

Growth continues: 43.7 million hectares of organic agricultural land worldwide

成長は続く: 世界全体で4370万ヘクタールの有機農業の農地

The latest global data on organic farming will be presented by the Research Institute of Organic Agriculture (FiBL) and IFOAM – Organics International at the BIOFACH fair 2016 in Nuremberg. The statistics yearbook “The World of Organic Agriculture” will be launched on Wednesday, February 10, 2016, from 4.30 to 5.45 pm in Room Istanbul, NCC East.

世界の有機農業の最新データは FiBL と IFOAM から、バイオファ 2016 ニュールンベルグで発表される。年の統計資料「有機農業の世界」は2月10日水曜の4時半から5時45分の NCC 東会議棟、イスタンブールの間のセミナーで配布される。

The positive trend seen in the past years continues: Consumer demand is increasing, reflected in the significant market growth of 11% in the US, the world’s largest organic market. More farmers cultivate organically, more land is certified organic, and 172 countries report organic farming activities (up from 170) as shown in the 2016 edition of the study “The World of Organic Agriculture” (data per end of 2014), published by FiBL and IFOAM – Organics International.

過去数年に見られる肯定的なトレンドは続いている: 世界最大のオーガニック・マーケットであるアメリカで11%というかなりの市場成長を反映して、消費者需要は増加している。FiBL と IFOAM から発行される「有機農業の世界」(データは2014年末まで)の2016年版に示すように、より多くの農家がオーガニックで栽培し、より多くの土地がオーガニックと認証され、172ヶ国(前年170から)が有機農業活動を報告している。

The global organic market is growing

世界のオーガニック・マーケットは成長している

The market research company Organic Monitor estimates the global market for organic food in 2014 to have reached 80 billion US Dollars (more than 60 billion Euros). The United States is the leading market with 27.1 billion Euros, followed by Germany (7.9 billion Euros), France (4.8 billion Euros), and China (3.7 billion Euros). In 2014, the Swedish organic market experienced an unprecedented growth, increasing by more than 40 percent – a remarkable rate for an already well-established market. The

highest per capita spending was in Switzerland (221 Euros) and Luxembourg (164 Euros).

市場調査会社のオーガニック・モニターは、2014年にオーガニック・フード・マーケットは800億USドル(600ユーロ以上)に達したと推定している。アメリカの市場が先頭で271億ユーロ、ついでドイツ79億ユーロ、フランス48億ユーロ、中国37億ユーロとなる。2014年、スウェーデンのオーガニック・フード・マーケットは前例のない成長、40%以上の増加、を経験した。すでに確立された市場での特筆すべき高率である。1人当たりの支出で最高はスイスの221ユーロ、次が164ユーロでルクセンブルグ。

More than two million producers

200万人以上の生産者

Reaching a new all-time high, 2.3 million organic producers were reported in 2014. As in previous years, the countries with the most producers were India (650'000), Uganda (190'552) and Mexico (169'703). 2014年には、新しい空前の高さに達する230万人の有機生産者が報告された。一番多い国はインド65万人、次にウガンダ19万人、ついでメキシコ17万人。

43.7 million hectares of organic farmland

4370万ヘクタールの有機の農地

A total of 43.7 million hectares were organically managed at the end of 2014, representing a growth of almost 0.5 million hectares on the previous survey (2013 data). Australia is the country with the largest organic agricultural area (17.2 million hectares, with 97% of that area used for grazing), followed by Argentina (3.1 million hectares) and the United States of America (2.2 million hectares). 40% of the global organic agricultural land is in Oceania (17.3 million hectares), followed by Europe (27%; 11.6 million hectares) and Latin America (15%; 6.8 million hectares).

2014年末で合計4370万ヘクタールが有機的に管理されていた。これは前年の調査から50万ヘクタールの成長を示す。オーストラリアが最大の有機農業地域を持ち(1720万ヘクタールで、その97%が牧草地)、次がアルゼンチン310万ヘクタール、ついでアメリカの220万ヘクタール。世界の有機農業の土地の40%はオセアニアで1730万ヘクタール、ついで欧州の17%、1160万ヘクタール、ラテン・アメリカの15%、680万ヘクタール。

More than 10% of farmland is organic in 11 countries

10%以上の農地がオーガニックという国が11ヶ国

The countries with the largest share of organic agricultural land of their total farmland are the Falkland Islands (36.3%), Liechtenstein (30.9%) and Austria (19.4%). In eleven countries more than 10% of all agricultural land is organic.

全体の農地に占める有機農業の土地のシェアの最大の国はフォークランド36.3%、ついでリヒテンシュタイン30.9%、オーストリア19.4%。11ヶ国ですべての農地の10%以上がオーガニック。

You can download the press release and further information here: [press-release-world-2016-english.pdf](#)

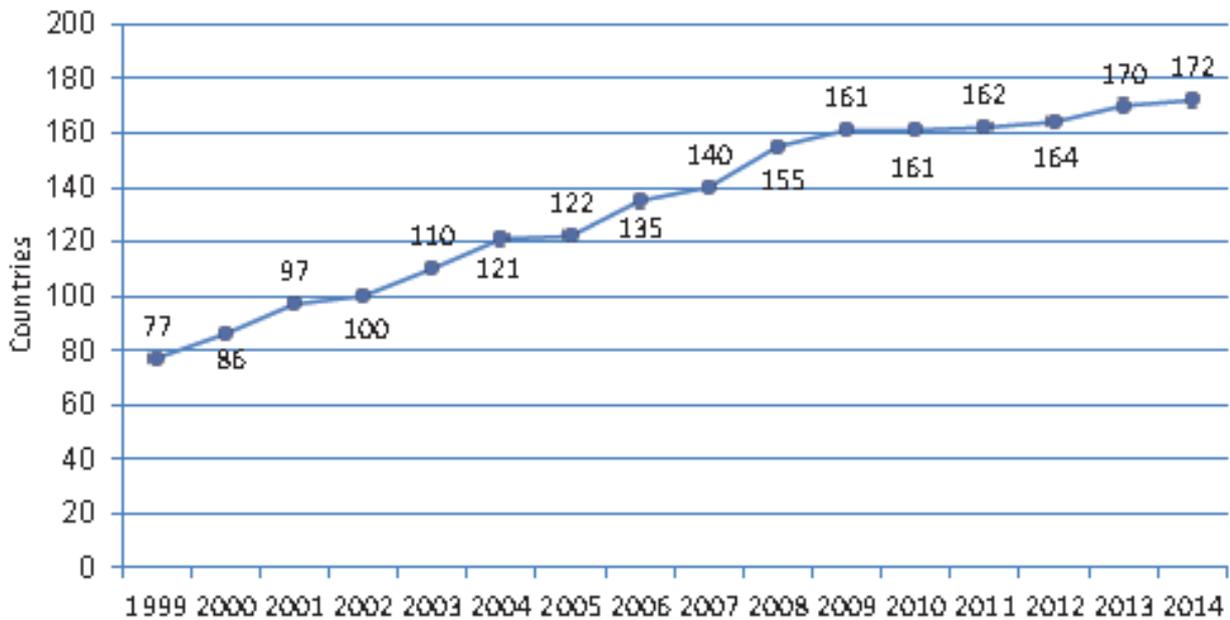
プレスリリースと更なる情報がここでダウンロードできます。

以下はグラフのページです

Development of the number of countries with data on organic agriculture

有機農業のデータのある国数の進展

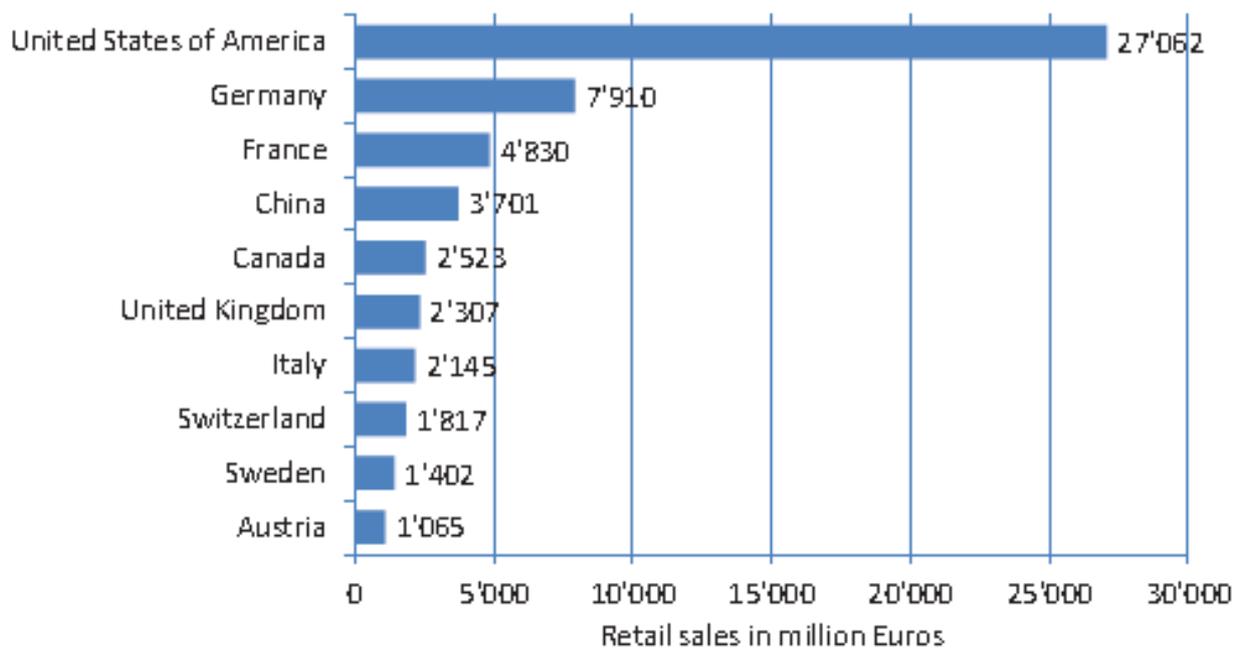
Source: FiBL-IFOAM-SOEL-Surveys 1999-2016



The ten countries with the largest markets for organic food 2014

2014年の有機食品の大きな市場のベストテンの国

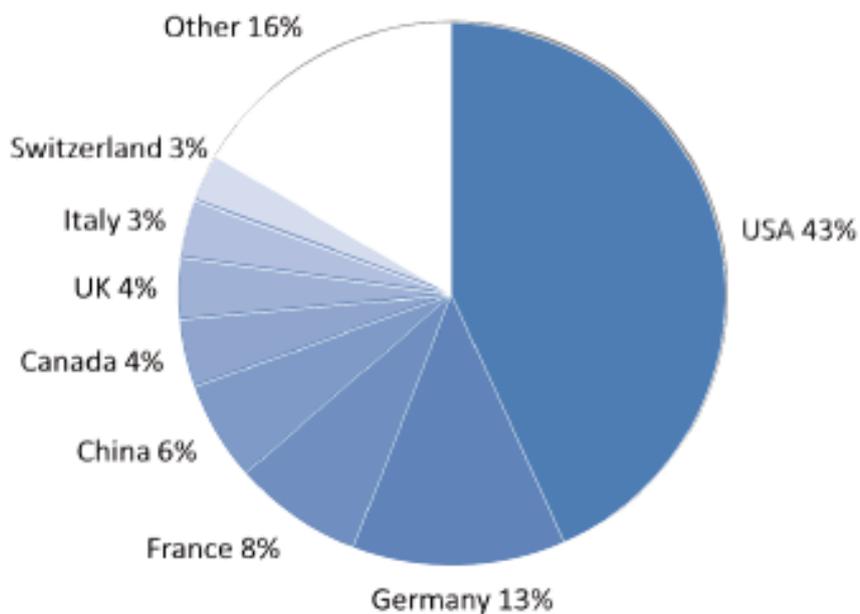
Source: FiBL-IFOAM-SOEL-Surveys 1999-2016



Global market: Distribution of organic retail sales value by country 2014

2014年の有機の小売上の国別の配分

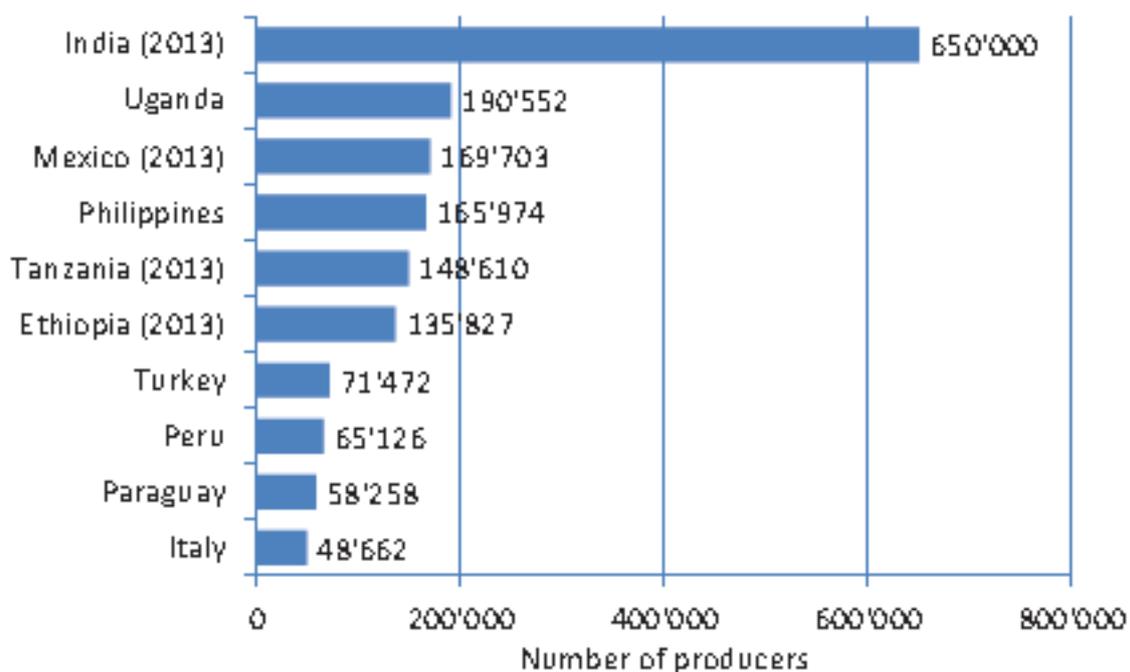
Source: FiBL-AMI survey 2016, based on retail sales with organic food



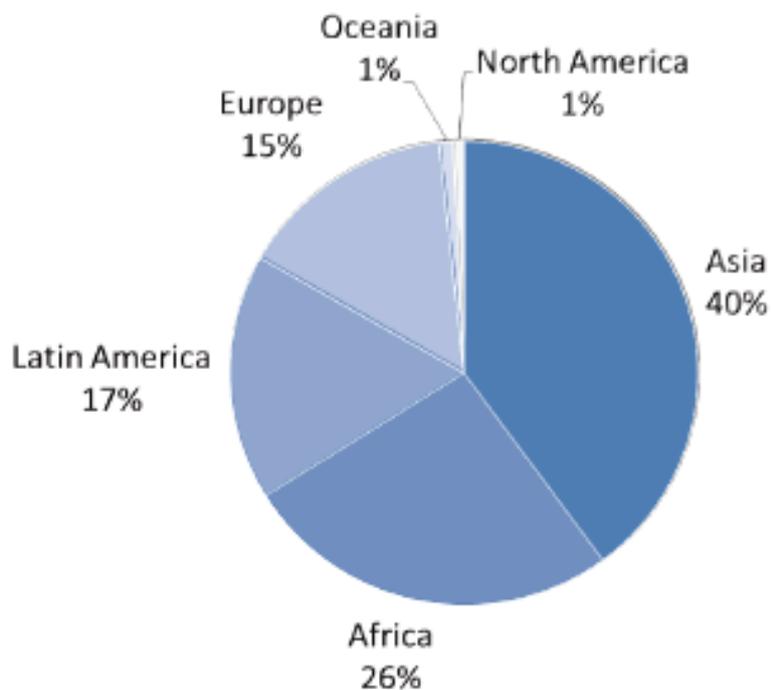
The ten countries with the largest numbers of organic producers 2014

2014年の有機生産者の多い国ベストテン

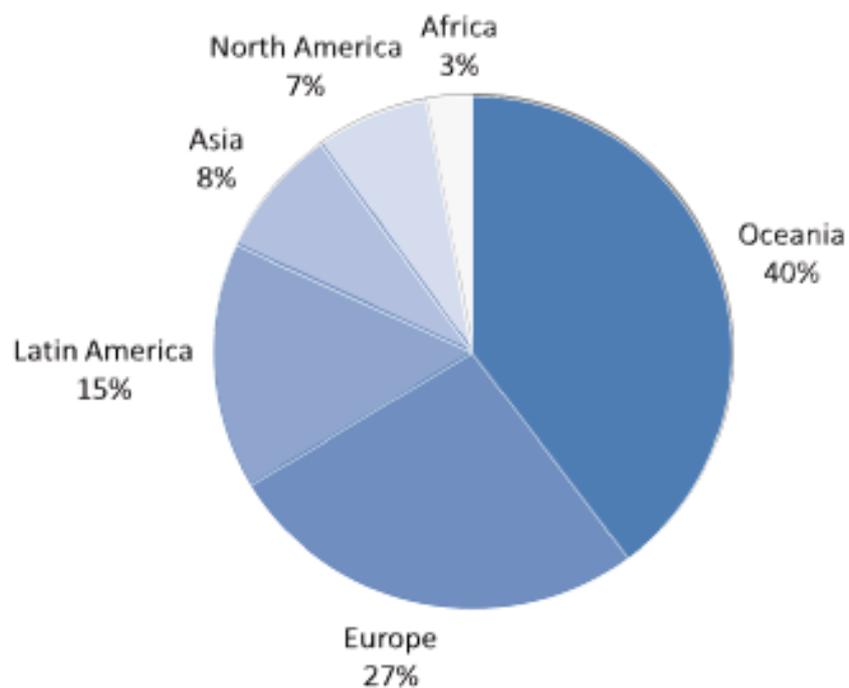
Source: FiBL survey 2016



Organic producers by region 2014
2014年の有機生産者の地域ごとの構成
Source: FiBL Survey 2016



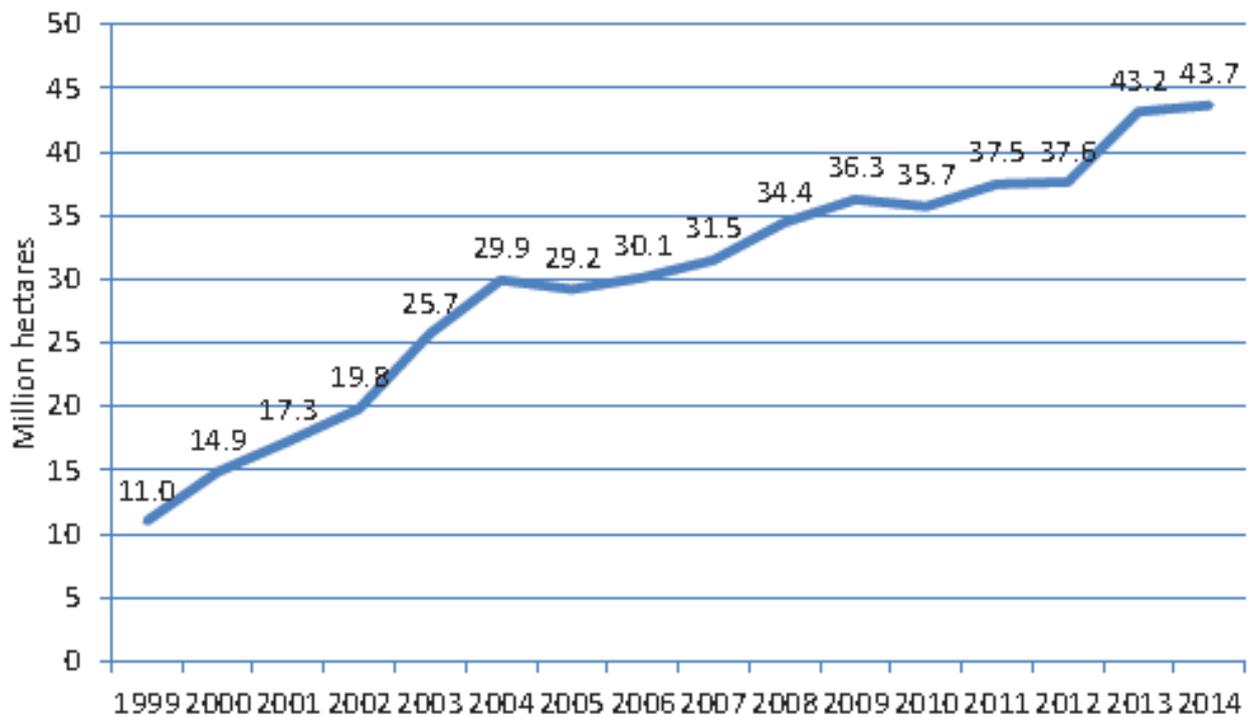
Distribution of organic agricultural land by region 2014
2014年の有機農業の農地の地域別分布
Source: FiBL Survey 2016



Growth of the organic agricultural land 1999 – 2014

1999年から2014年までの有機農業の農地の成長

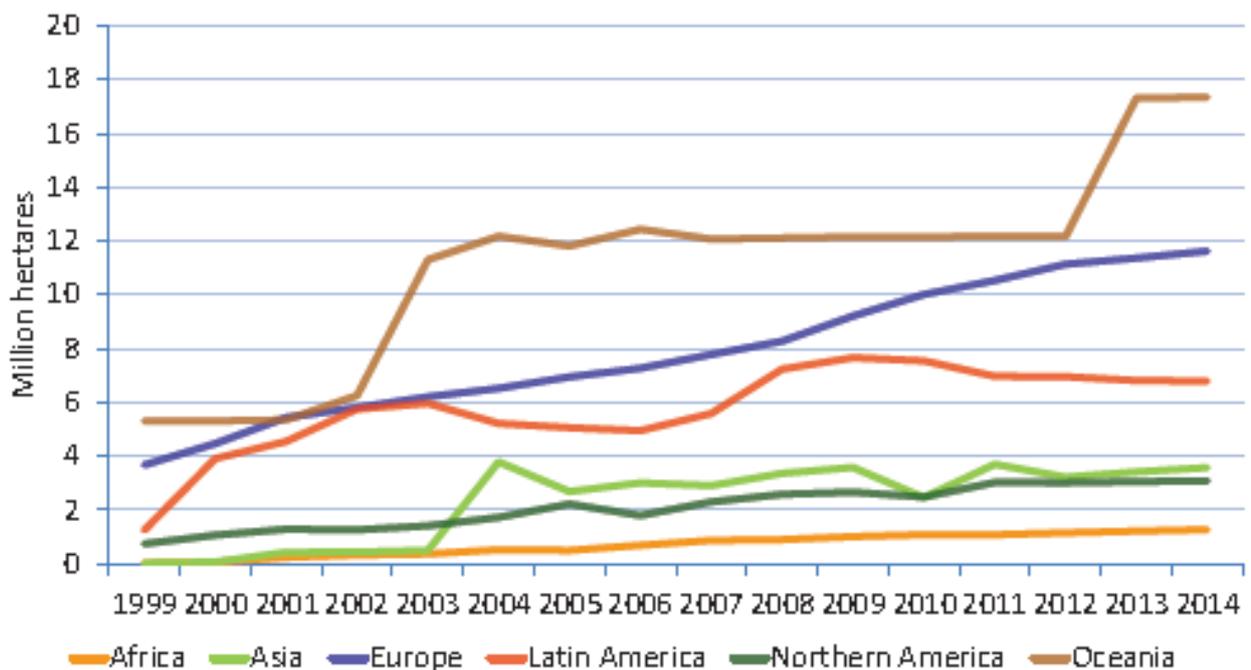
Source: FiBL – IFOAM – SOEL - Surveys 1999-2016



Growth of the organic agricultural land by continent 1999 – 2014

1999年から2014年までの有機農業の農地の大陸別の成長

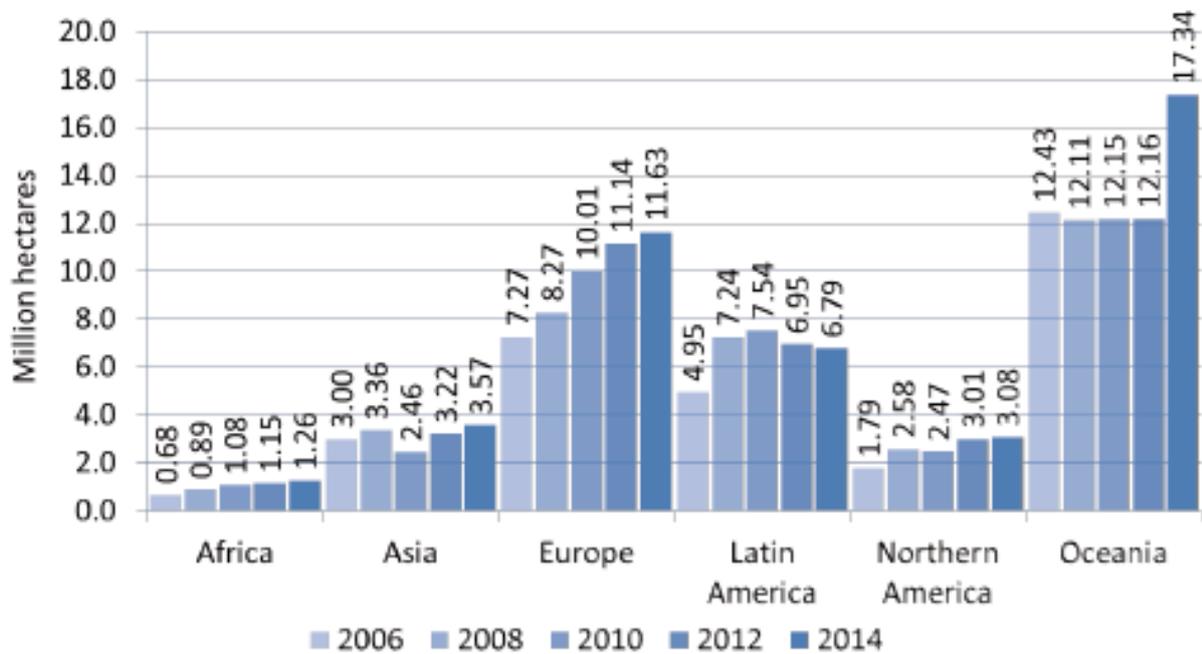
Source: FiBL – IFOAM – SOEL - Surveys 1999-2016



Growth of the organic agricultural land by continent 2006 – 2014

2006年から2014年までの有機農業の農地の大陸別の成長(棒グラフ)

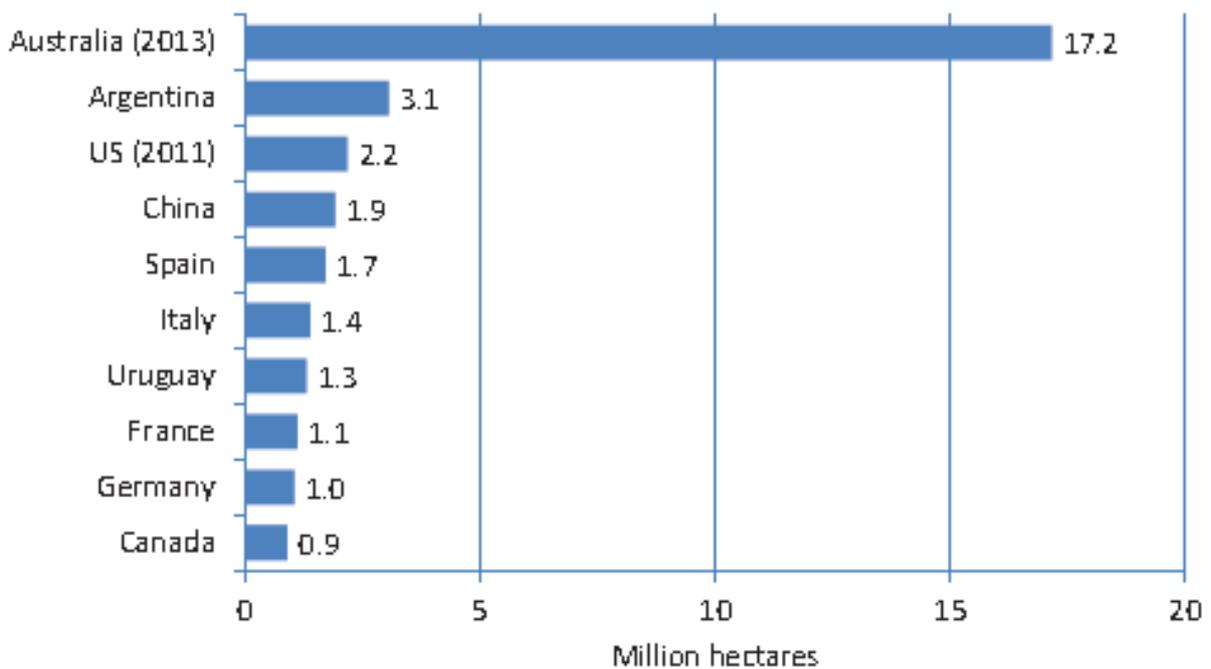
Source: FiBL – IFOAM - Surveys 2008-2016



The ten countries with the largest areas of organic agricultural land 2014

2014年の有機農業の農地の広さ国別のベストテン

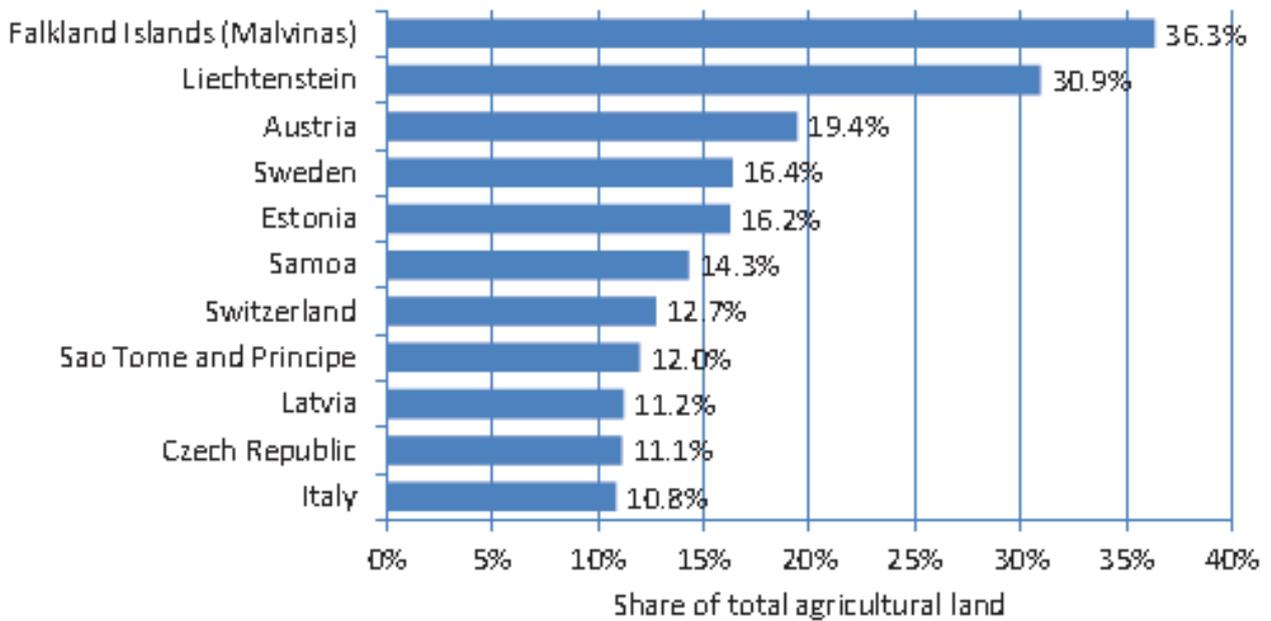
Source: FiBL Survey 2016



Countries with more than 10 percent of organic agricultural land 2014

2014年の有機農業の農地が10%以上の国々

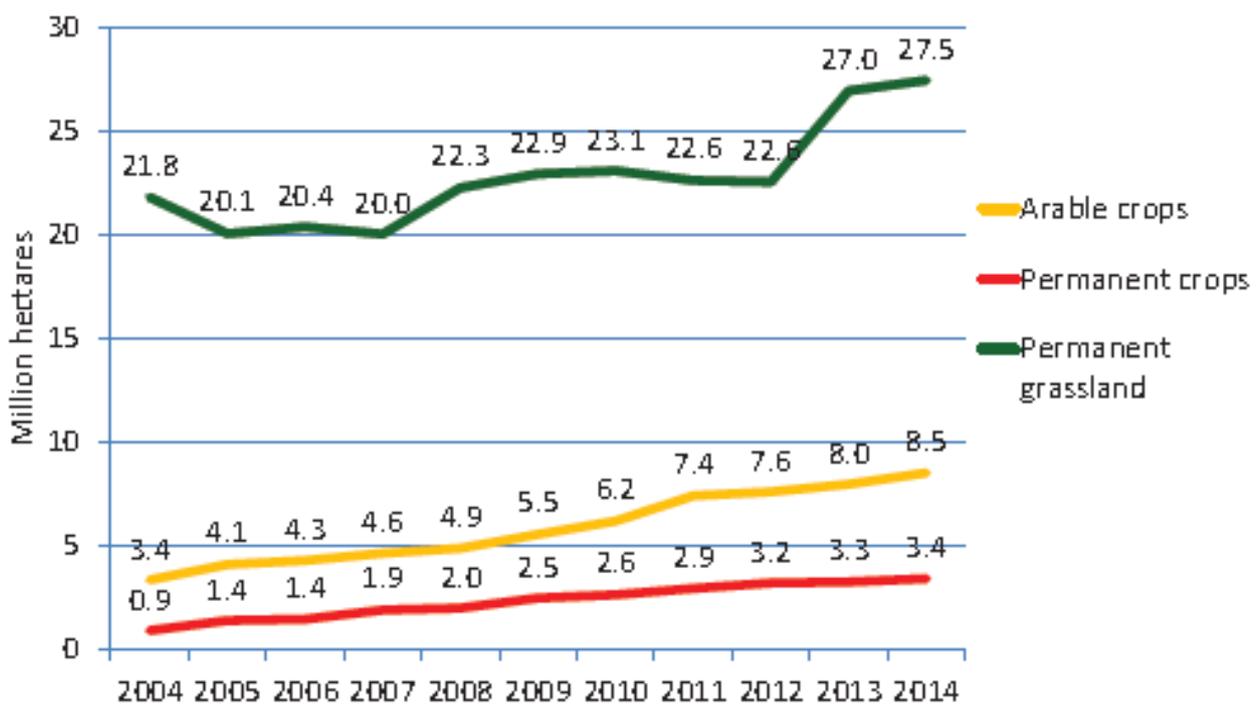
Source: FiBL Survey 2016



Development of the organic land by land use type 2004-2014

2004年から2014年までの土地利用のタイプ別有機農地の推移

Source: FiBL – IFOAM – SOEL - Surveys 1999-2016



その他トピックス

有機農業の活動がある172ヶ国の内、新規参入はキリバス、プエルト・リコ、スリナム、ヴァージン諸島

Wild collection and further, non-agricultural areas

野生作物採取とその他、農業でない土地は、2014年3,760万ヘクタール(1999年には410万ヘクタール)、フィンランド910万ヘクタール、ザンビア680万ヘクタール、インド400万ヘクタール

有機農業の規定を持っている国、2015年、87ヶ国

IFOAMのAffiliate会員の数、2015年117の国で784人。ドイツ91、中国57、インド44、アメリカ40

2016年3月14日

森 和彦